

écoule



**LES PLUS BELLES RÉSERVES
NATURELLES DE FRANCE**

Langue
L'Afrique de l'Ouest

Polar
Corsica Vendetta

Société
Les bobos

Grün entspricht dem Level FACILE (A2)

Orange entspricht dem Level MOYEN (B1)

Rot entspricht dem Level DIFFICILE (B2-C2)

SOMMAIRE

01. Présentation

Bienvenue à tous pour ce nouveau programme audio!

Bonjour Jean-Yves!

Bonjour mon cher Jean-Paul!

Alors, de quoi va-t-on parler?

On va parler des réserves naturelles françaises, ces grands espaces où la faune et la flore sont préservées.

On dressera également le portrait du «bobo», un bourgeois citadin d'un nouveau style qui concentre de nombreuses critiques. Nous verrons pourquoi. Au programme encore, un débat sur les sans-papiers, ainsi que nos rubriques habituelles de langue et de vocabulaire, nos dialogues et nos jeux et le premier épisode de notre polar *Corsica Vendetta...* Sans oublier, bien sûr, notre section grammaire dans laquelle on expliquera la condition au conditionnel, subjonctif et indicatif.

C'est parti!

la réserve naturelle

- Naturschutzgebiet

préserver

- schützen

dresser

- hier: zeichnen

citadin,e

- städtisch

concentrer

- hier: auf sich ziehen

le sans-papiers

- illegaler Einwanderer

habituel,le

- üblich

le polar

- Krimi

sans oublier

- und nicht zu vergessen

VOYAGE

02. Les réserves naturelles

Depuis 40 ans, les réserves naturelles protègent la faune et la flore en métropole et en outre-mer. Elles jouent un rôle essentiel pour l'avenir de ces espaces où vivent des espèces protégées. On trouve ces réserves partout en France et outre-mer. Il s'agit aussi bien d'îlots marins que de montagnes, de zones humides, de forêts ou de grottes ... On compte à ce jour 357 réserves naturelles, dont 169 réserves de niveau national – créées par l'État (les autres sont régionales). La plus grande réserve naturelle couvre 1,6 million de km² dans l'océan Indien (les Terres australes françaises). La plus petite est un refuge de chauves-souris d'à peine 500 m², près de Lyon.

Créées en 1982, les réserves naturelles de France – RNF – répondent à une triple mission : protéger, gérer, et sensibiliser le grand public. La priorité est bien sûr de protéger les milieux naturels qui présentent un intérêt patrimonial. Grâce à son règlement, la réserve naturelle est avant tout un outil juridique, capable d'interdire certaines activités qui pourraient dégrader l'environnement et mettre

en danger les espèces animales et végétales ainsi que le patrimoine géologique.

Plus de 40 ans après leur création, le bilan des réserves naturelles de France est positif. Entre 2001 et 2018, la population d'oiseaux communs a augmenté de 12,5 % au sein de ces réserves. Même tendance pour les papillons. Le réseau se donne comme objectif d'atteindre 500 réserves naturelles en 2030, avec 10 % du territoire en protection forte.

La réserve naturelle nationale des gorges de l'Ardèche s'étend sur une superficie de 1950 hectares. Dans un paysage de falaises couvertes de garrigue, la rivière Ardèche serpente sur 22 kilomètres. Un décor grandiose dont profitent les touristes, notamment les kayakistes en été. On compte plus de 180 000 descentes en canoë-kayak par an ! Heureusement, le classement des gorges de l'Ardèche en réserve naturelle permet de contrôler les effets de cette fréquentation massive. Une mesure vitale pour protéger les plus d'un millier d'espèces végétales et animales présentes dans les gorges.

Au bord de la Manche, dans le nord

en outre-mer

► in den frz. Überseegebieten

l'espèce (f)

► Art

l'îlot (m) marin

► kleine Meeresinsel

la zone humide

► Feuchtgebiet

couvrir ► umfassen

la Terre australe

► Südgebiet

le refuge de chauves-souris

► Fledermausquartier

à peine ► kaum

répondre à ► erfüllen

gérer ► verwalten

le grand public

► breite Öffentlichkeit

l'outil (m)

► Instrument

dégrader ► schädigen

commun,e ► häufig

au sein de ► innerhalb

atteindre ► erreichen

la gorge

► Schlucht

s'étendre

► sich erstrecken

la superficie ► Fläche

serpenter

► sich schlängeln

la fréquentation

► Besucherandrang

vitale

► lebenswichtig

de la France, le paysage de la baie de Somme change selon les marées et les courants marins. Cette réserve naturelle abrite la plus importante colonie de phoques de France. Inclus dans la réserve, le parc ornithologique de Marquenterre héberge, quant à lui, 65% de l'avifaune européenne. Ces oiseaux nidifient, hivernent ou font une simple halte dans les prairies ou les buissons. Des sentiers balisés permettent d'observer tout ce petit monde à bonne distance.

La Camargue est une immensité fragile où l'eau, le ciel et la terre se confondent. En rencontrant la Méditerranée, le Rhône s'éparpille en un labyrinthe de bras, d'étangs et de lagunes. À l'intérieur du delta, la réserve naturelle de Camargue est l'une des plus grandes zones humides d'Europe. La diversité de ses habitats et des espèces présentes en fait l'un des centres migratoires les plus importants d'Europe. Mais l'espèce emblématique de la Camargue reste le flamant rose qui, à la différence des autres, est présent toute l'année. De nombreux sentiers aménagés permettent de les observer sans les déranger.

Direction la Corse du Sud, avec la Scandola, la première réserve à protéger à la fois les lieux naturels terrestres et marins. Côte terre, les roches volcaniques rouges témoignent des éruptions d'un ancien volcan sous-marin. On y trouve ainsi, sous forme de prismes, des orgues siliceuses plongeant dans l'eau d'un bleu profond. Sous l'eau vivent des populations de corail rouge telles qu'on n'en trouve plus en Méditerranée. Une biodiversité remarquable, hélas mise en danger par la surfréquentation des bateaux de tourisme. En 2020, Scandola a perdu son label « Espace européen protégé » qu'elle détenait depuis 1985, mais reste classée au patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco.

Pour clore ce panorama, nous partons très loin, au sud de l'océan Indien. Situés entre l'Afrique, l'Australie et l'Antarctique, les Terres australes françaises englobent des îles isolées : l'archipel de Crozet, les îles Kerguelen, Saint-Paul et Amsterdam, ainsi que 60 petites îles situées dans la zone subantarctique. Les conditions climatiques extrêmes en font un enfer pour l'homme, mais un paradis pour les animaux. On y trouve l'une des plus

la baie	► Bucht
les marées (f/pl)	► Gezeiten
le courant	► Strömung
abriter	► beherbergen
le phoque	► Robbe
quant à lui	► derweil
nidifier	► nisten
le buisson	► Busch
le sentier	► Wanderweg
balisé,e	► markiert
se confondre	► ineinander verschmelzen
s'éparpiller	► sich aufteilen
l'étang (m)	► Teich
l'habitat (m)	► Lebensraum
le flamant rose	► Flamingo
aménagé,e	► angelegt
déranger	► stören
à la fois... et...	► sowohl ... als auch ...
la roche	► Gestein
l'orgue (f)	► Felsformation
siliceux,euse	► silikatisch; reich an Kieselsäure
hélas	► leider
détenir	► innehaben
pour clore	► zum Abschluss
englober	► umfassen
l'enfer (m)	► Hölle

fortes concentrations d'oiseaux et de mammifères marins du monde dont les baleines bleues d'Antarctique. Du fait de leur éloignement des centres d'activité humaine, les Terres australes françaises sont une vitrine de l'évolution biologique extrêmement bien préservée, et un laboratoire à ciel ouvert pour la communauté scientifique. La réserve est également classée au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 2019.

Répondez aux questions de Jean-Yves.

Questions :

1. Dans quelle ville est située la plus petite réserve naturelle de France ?
2. Vrai ou faux. Les flamants roses sont l'espèce emblématique de la baie de Somme.

Solutions :

1. Elle est située près de Lyon.
2. Faux. Ils sont l'espèce emblématique de la Camargue.

le mammifère

► Säugetier

la baleine

► Wal

du fait de

► aufgrund

l'éloignement (m)

► Abgelegenheit

à ciel ouvert

► Freiluft

LANGUE

03. Compréhension orale, niveau A2

Passons à la partie langue. Vous allez d'abord écouter un dialogue. Après le dialogue, vous pourrez répondre à quelques questions de compréhension. La scène se passe au bord d'un lac de montagne. Monsieur Benbarek est le guide de la réserve naturelle et monsieur Duverger un visiteur.

– Bienvenue dans la réserve naturelle du lac d'Aiguebelette. Pour cette petite promenade, nous allons monter dans une barque. Comme nous sommes six personnes, il faut que trois d'entre vous s'asseyent de l'autre côté et deux avec moi de ce côté. Je vais vous aider à embarquer, donnez-moi la main...

– Merci!

– Asseyez-vous ici en face de moi. Voilà, c'est parfait. Au suivant!

Je vais ramer lentement et commencer à vous parler du lac et de la région. Tout d'abord, je vous rappelle que nous sommes ici dans une réserve naturelle. Qu'est-ce que ça signifie concrètement?

Ça signifie que le lac est protégé. On ne peut pas faire n'importe quoi, il y a des règles.

– Mais on a le droit de se baigner, non ?

– Oui, vous pouvez vous baigner, à condition que vous n'utilisiez pas de crème solaire et que vous restiez dans la zone de baignade.

– Et elle est où, cette zone de baignade ?

– Là-bas, entre la cabane et les grands arbres, vous voyez les bouées vertes ?

– Ah oui, je vois. C'est loin.

– Une autre chose importante : vous pouvez naviguer sur de petits bateaux, à condition qu'ils fonctionnent sans moteur. Et s'il vous plaît, ne vous approchez pas des canards ou de tout autre animal.

– Vous êtes stricts dans votre réserve naturelle... On va voir des animaux, au moins ? Pourvu qu'on voie des poissons ! J'ai promis au petit qu'on verrait des poissons multicolores.

– Oui, oui, vous verrez certainement des poissons, il y a au moins 17 espèces de poissons dans le lac. À moins que qu'on ne fasse trop de bruit, bien sûr

au bord

• am Ufer

la barque

• kleines Ruderboot

embarquer

• an Bord gehen

au suivant

• der Nächste, bitte

ramer

• rudern

je vous rappelle

• ich möchte Sie daran erinnern

n'importe quoi

• einfach alles

à condition que

• vorausgesetzt

la cabane

• Hütte

la bouée

• Boje

ne pas s'approcher

• sich fernhalten

pourvu que

• hoffentlich

promettre

• versprechen

multicolore

• bunt

certainement

• bestimmt

à moins que

• es sei denn

le bruit

• Lärm

04. Questions de compréhension orale, niveau A2

Répondez aux questions par vrai ou faux et rectifiez les affirmations incorrectes.

Questions :

1. Vrai ou faux ? La scène se passe dans un autobus.
2. Le guide explique les règles qu'il faut respecter dans la réserve naturelle.
3. Vrai ou faux ? Il est interdit de nager dans tout le lac.

Solutions :

1. Réponse : faux. La scène se passe sur une barque, un petit bateau avec des rames.
2. Vrai.
3. Faux. Il est permis de nager dans une partie du lac, la zone de baignade.

rectifier

► korrigieren

l'affirmation (f)

► Aussage

se passer

► spielen

permis,e

► erlaubt

05. Grammaire. «À condition que, pourvu que, à moins que»

Vous connaissez déjà le mot «si». Vous avez aujourd'hui trois locutions qui permettent d'exprimer une condition: «à condition que, pourvu que, à moins que». Tu veux bien donner quelques exemples, Jean-Yves?

«J'organiserai une grande fête pour mon anniversaire, à condition que ma belle-mère puisse venir.»

«À condition que ma belle-mère puisse venir?» Vraiment?

Non, pas ta belle-mère, la mienne!

Oui je sais, j'avais compris. Repre-
ons. Si je dis que «j'organiserai une grande fête à condition que ma belle-mère puisse venir», cela signifie que la présence de la belle-mère est indis-
pensable, c'est une condition sine qua non: pas de belle-mère, pas de fête.

Vous l'avez peut-être déjà remarqué: après «à condition que», le verbe doit être... à l'indicatif? à l'infinitif? au subjonctif? Vous savez? Que ma belle-mère puisse venir, qu'elle soit là, qu'elle nous fasse l'honneur de sa présence.

C'est un subjonctif. C'est la même chose pour les trois structures dont nous parlons aujourd'hui – à condi-

tion que, pourvu que, à moins que – toutes sont suivies d'un subjonctif.

Ah, ce cher subjonctif! Le subjonctif, c'est un peu la belle-mère de la grammaire française. Que ferait-on sans lui?

Plus sérieusement, continuons avec la locution «pourvu que». Elle peut être utilisée comme synonyme de la locution «à condition que». Par exemple: «Ma belle-mère est la bienvenue à la maison, pourvu qu'elle ne critique pas la nourriture ni la décoration de la maison. Mais dans la vie de tous les jours, on l'utilise plutôt en début de phrase pour exprimer un souhait. Exemple: «Pourvu qu'il fasse beau, j'ai acheté sept kilos de saucisses et 14 litres de bière. Pourvu que ce soit suffisant pour dix personnes!»

Oui, ça devrait suffire. Il nous reste une locution à expliquer: «à moins que».

«À moins que» sert également à exprimer une condition. C'est un synonyme de «sauf si». Mais après «à moins que», le verbe qui suit est au subjonctif. Par exemple: «Je ne me fâcherai pas avec ma belle-mère... à moins qu'elle fasse des commentaires sur la politique, sur ce que je mange,

la locution

• Wortverbindung

exprimer

• ausdrücken

la belle-mère

• Schwiegermutter

repre-

• gehen wir das Ganze noch einmal durch

indispensable

• ein Muss

qn remarque qc

• jm fällt etw. auf

faire honneur de sa présence à qn

• jm mit seiner Anwesenheit beehren

qc est suivi,e de...

• auf etw. folgt...

la nourriture

• Essen

le début

• Anfang

le souhait

• Wunsch

la saucisse

• Würstchen

être suffisant,e/suffire

• reichen

également

• auch

se fâcher

• sich streiten

sur ce que je bois ou sur ma façon d'éduquer mes enfants, de conduire, de m'habiller...»

Ouh là, ça fait beaucoup de conditions, dis donc. Je crois que tu vas te fâcher avec elle. À moins que tu adores vraiment ta belle-mère, comme moi.

conduire

► Auto fahren

s'habiller

► sich kleiden

dis donc

► sag mal

06. Question de langue. Quels mots utilisent les francophones d'Afrique de l'Ouest?

On le sait, le français est parlé en dehors de la France. On l'entend aussi en Belgique, en Suisse, au Canada mais aussi en Afrique.

Surtout en Afrique!

Tu as raison et c'est justement d'Afrique que nous allons parler maintenant. Plus précisément, de quelques mots et expressions que les francophones d'Afrique de l'Ouest utilisent beaucoup. Mais d'abord? Vous avez reconnu cette voix? Non? Alors c'est le moment de te présenter, Adjoa!

Bonjour, je m'appelle Adjoa. Je travaille comme rédactrice pour le magazine Écoute depuis deux ans. Je suis née au Togo, un pays, situé en Afrique de l'Ouest, entre le Ghana et le Bénin.

Tu m'as parlé un jour d'un verbe très amusant, un verbe qui veut dire « sentir mauvais, puer des pieds » qu'on utilise au Sénégal et dans d'autres pays... Camembérer!

Camembérer? Comme le camembert, le fameux fromage de Normandie?

Oui c'est bien ça! C'est un joli mot, tu ne trouves pas?

Oui c'est bien trouvé!

On utilise beaucoup d'autres néologismes dans le français populaire d'Afrique de l'Ouest. Par exemple, tu sais comment on peut dire « apprendre par cœur »?

Euh non... Mémoriser une leçon?

On peut dire « parcœuriser ». Je sais qu'au Cameroun, on dit « motamoter » pour désigner le fait de réciter un discours mot à mot, sans comprendre ce qu'on dit. Tu sais ce qu'est un deuxième bureau, en Afrique de l'Ouest? Par exemple si je dis que « mon voisin a un deuxième bureau »?

Non. Ça ne veut pas dire que ton voisin a un autre lieu de travail, ou une autre table de bureau pour travailler? Non! Un deuxième bureau, dans le langage familier d'Afrique de l'Ouest c'est... une maîtresse. Et tu sais comment on appelle un enfant né hors mariage ou hors de la relation officielle, un enfant « illégitime » comme on dit?

Un enfant qui serait né de la relation entre le voisin et son « deuxième bureau », tu veux dire?

Haha, je vois que tu as bien retenu cette expression africaine! Eh bien, on dit une « balle perdue »! Rien à voir avec une arme à feu. Une balle perdue,

en dehors de

• außerhalb

justement

• gerade

plus précisément

• genauer gesagt

la voix

• Stimme

vouloir dire

• bedeuten

puer

• stinken

fameux, se

• berühmt

par cœur

• auswendig

désigner

• bezeichnen

réciter

• aufsagen

le lieu de travail

• Arbeitsplatz

né, e hors mariage

• unehelich

retenir

• sich merken

la balle

• (Gewehr)Kugel

l'arme (f) à feu

• Schusswaffe

familièrement, c'est un enfant illégitime.

Ah bon? Eh bien, c'est étonnant! En tout cas j'aime beaucoup cette inventivité, cette facilité à créer des mots. On devrait peut-être adopter ces verbes très expressifs: camembérer, parcourir, motamoter...

Tu sais, certains mots ou expressions d'origine africaine sont déjà connus en France. Par exemple, le verbe «ambiancer» s'utilise parfois en France, comme synonyme des expressions déjà existantes comme «mettre l'ambiance», ou «animer u ne fête». Mais j'ai encore plein de mots super intéressants à présenter à nos auditeurs...

Adjoa, il faut absolument que tu reviennes nous parler de l'Afrique francophone, ou d'autres sujets, d'ailleurs. On se dit à bientôt!

Ce sera avec grand plaisir. À bientôt!

étonnant,e

► erstaunlich

l'inventivité (f)

► Einfallsreichtum

expressif,ve

► ausdrucksstark

l'origine (f)

► Ursprung

mettre l'ambiance (f)

► für Stimmung sorgen

plein de

► lauter

BRÈVE

07. Le pays des centenaires

Quelque 30 000 centenaires vivent en France, soit près de 30 fois plus qu'en 1970, selon une étude publiée en avril 2023 par l'Insee. 86% de cette tranche d'âge sont des femmes. On rencontre les centenaires en majorité chez les diplômés de l'enseignement supérieur, car plus on est instruit, plus on sait gérer ses soucis de santé. Depuis 2020, le nombre des centenaires a augmenté de 15% par an. Cette évolution aurait été encore plus forte sans l'épidémie de Covid-19. Le nombre élevé des centenaires en France s'explique par le fait que l'accès aux soins et à l'éducation y est gratuit. L'alimentation et le climat jouent également un rôle décisif dans la longévité: plus les hivers sont doux et plus on adopte une alimentation riche en poisson, en fruits et légumes, plus on prolonge son espérance de vie. Il est vrai que la plupart des centenaires sont encore bien loin du record de Jeanne Calment. La Française fut probablement la personne qui a vécu le plus longtemps au monde: 122 ans et cinq mois. Aujourd'hui, 91% des Français très âgés ont moins de 104 ans. La France

reste toutefois le pays européen qui compte le plus de centenaires, devant l'Espagne, la Suède et la Norvège.

la tranche d'âge

• Altersgruppe

plus on est instruit

• je gebildeter man ist

gérer

• umgehen mit

le souci de santé

• gesundheitliches Problem

augmenter

• steigen

les soins (m/pl)

• hier: Gesundheitsversorgung

la longévité

• lange Lebensdauer

l'espérance (f) de vie

• Lebenserwartung

POLAR**08. Intro**

Jérôme voulait juste s'offrir quelques jours de congé. Mais les choses prennent soudain un tour inattendu. Il a fait l'erreur de nager trop loin et les forces lui manquent pour regagner le rivage. Apercevant un petit bateau de plaisance, il monte à bord pour s'y reposer... et se trouve nez à nez avec un cadavre. Les ennuis ne font que commencer...

Corsica Vendetta de Vincent Picot, premier épisode.

s'offrir

► sich gönnen

le jour de congé

► freier Tag

le tour

► Wendung

regagner le rivage

► wieder ans Ufer gelangen

apercevoir

► erblicken

le bateau de plaisance

► Sportboot

les ennuis (m/pl)

► Ärger

09. Corsica Vendetta (1/4)

C'était le meilleur bain de sa vie. Ses bras, ses jambes, son torse flottaient dans une eau turquoise. Devant lui, l'horizon azur. Derrière, la masse claire du château d'Algajola.

Sans s'en rendre compte, Jérôme avait nagé très loin. Ivre de mer, de soleil. De Corse. Ces vacances hors saison en Balagne tombaient à point nommé pour ce célibataire endurci. Il était seul ou presque sur la côte nord de l'île, entre Calvi et l'Île-Rousse. Son bureau gris de La Défense semblait un lointain souvenir.

La Méditerranée lui appartenait. Seulement, à force de nager, la fatigue commençait à se faire sentir. Jérôme vit un tout petit bateau de plaisance isolé au milieu de la baie. Parfait pour se poser un moment avant de rejoindre la plage.

En quelques brassées, il rejoignit la coque en résine. Par la poupe, il grimpa à bord, heureux de sortir de l'eau. Ce qu'il découvrit le cloua sur place.

Le corps d'un homme gisait au sol, dans le cockpit. Quel âge ? Des traces de coups ? Une blessure par balle ? Jérôme n'en savait rien. Sa tête tournait. Sa vue se brouillait. Tout ce qu'il pou-

vait dire, c'est que cet homme était habillé et que, vu sa position face contre terre, il était mort. À ses pieds, un objet brillait au soleil. Une gourmète. Jérôme se baissa pour la ramasser.

À cet instant, un coup de feu retentit. Cela venait de la côte ou d'une des collines pierreuses de l'arrière-pays. Pris de panique, Jérôme sauta à l'eau. Il nagea de toutes ses forces en direction de la plage d'Algajola. Arrivé sur le sable, il prit sa serviette de bain en regardant partout autour de lui, le cœur battant. Personne ne l'observait. Seul un couple de touristes somnolait sous le soleil de septembre.

Au café du port, trois habitués buvaient leur Pietra devant le patron. Lorsque Jérôme entra, ils tournèrent la tête et reprirent leur conversation comme si de rien n'était. On parlait des élections territoriales à venir. La Corse allait choisir les représentants de son assemblée. Les journaux de l'île ne parlaient que de cela.

« Une Pietra », demanda Jérôme.

Il en but une grande gorgée. La bière lui éclaircit un peu les idées. Il venait de voir un cadavre dans un bateau. Un coup de feu avait été tiré. Surtout, ne pas paniquer. Il fallait se rendre

flotter ► treiben

ivre ► (be)trunken

tomber à point nommé

► wie gerufen kommen

le célibataire endurci

► eingeleichter

Junggeselle

à force de nager

► durch das viele

Schwimmen

se poser

► sich hinsetzen

la brassée

► Schwimmzug

la coque ► Rumpf

la résine ► Harz

la poupe ► Heck

clouer sur place

► etwa: erstarren lassen

gésir ► liegen

se brouiller

► verschwimmen

la gourmète

► Gliederarmband

le coup de feu

► Schuss

somnoler

► vor sich hin dösen

'l'habitué (m)

► Stammgast

comme si de rien

n'était ► als ob nichts

gewesen wäre

la gorgée ► Schluck

éclaircir les idées à qn

► jm einen klaren Kopf

verschaffen

tirer ► hier: abgeben

à la police et décrire la scène le plus clairement possible. Les gendarmes feraient leur travail et les vacances pourraient se poursuivre tranquillement. Tout allait bien... Non, tout n'allait pas bien. D'abord, que dire à la police ? Il ne se souvenait d'aucun détail. Tout était fou. Jérôme se souvint alors de la gourmette qu'il avait ramassée. Il ouvrit la main : elle était encore là ! Crispé par la peur, il ne l'avait pas lâchée. Il l'observa. Le prénom de « Pasquale » était gravé dessus. À ce moment, la porte du café s'ouvrit. Le patron salua :

« Oh, Pasquale ! *Cumu va ?* »
Le client hocha la tête. C'était un homme aux épaules carrées et au regard dur. Sa barbe noire cachait une bouche qui ne devait pas sourire souvent. L'homme fixa Jérôme dans les yeux. Ce dernier rangea aussitôt la gourmette. Pasquale ! À coup sûr, la gourmette lui appartenait. S'il l'avait oubliée par mégarde sur le bateau, c'est que c'était l'homme qui... Un criminel ! Jérôme fut pris de tremblements. Il paya sa bière et quitta le café, tête baissée. D'un pas vif, il se dirigea vers son petit hôtel. Avant d'entrer, il se retourna. Ouf, personne ne le suivait. Il

s'enferma dans sa chambre avec vue sur mer, au premier étage. Jérôme se regarda dans le miroir de la salle de bains : il était livide. Et sa main tremblait toujours. Mais cette fois, il n'y avait plus à hésiter. Il fallait tout dire à la police. Il enfila un jean, une veste et prit son téléphone portable. Il ouvrit la porte et se trouva nez à nez avec une épaisse silhouette noire. L'homme du café. Pasquale.

« Où vas-tu ? Prévenir les flics ? Je te le déconseille. »
Le ton était brusque, sans appel. Jérôme demanda dans un souffle :
« Qui êtes-vous ? »
– Ça ne te regarde pas. J'ai vu au café que tu avais une gourmette. Montre-la-moi ! »
Impossible de prétendre que c'était la sienne ou qu'il l'avait trouvée dans la rue. L'homme savait, c'était sûr. Mais Jérôme ne pouvait tout de même pas obéir sans broncher. Il osa :
« Pourquoi ? Vous avez quelque chose à me dire ? »
– Tu poses trop de questions. »
Jérôme se sentait pris au piège. L'homme lui barrait le passage. Il tenta de passer en force, mais reçut un

à la police et décrire la scène le plus clairement possible. Les gendarmes feraient leur travail et les vacances pourraient se poursuivre tranquillement. Tout allait bien... Non, tout n'allait pas bien. D'abord, que dire à la police ? Il ne se souvenait d'aucun détail. Tout était fou. Jérôme se souvint alors de la gourmette qu'il avait ramassée. Il ouvrit la main : elle était encore là ! Crispé par la peur, il ne l'avait pas lâchée. Il l'observa. Le prénom de « Pasquale » était gravé dessus. À ce moment, la porte du café s'ouvrit. Le patron salua :

« Oh, Pasquale ! *Cumu va ?* »
Le client hocha la tête. C'était un homme aux épaules carrées et au regard dur. Sa barbe noire cachait une bouche qui ne devait pas sourire souvent. L'homme fixa Jérôme dans les yeux. Ce dernier rangea aussitôt la gourmette. Pasquale ! À coup sûr, la gourmette lui appartenait. S'il l'avait oubliée par mégarde sur le bateau, c'est que c'était l'homme qui... Un criminel ! Jérôme fut pris de tremblements. Il paya sa bière et quitta le café, tête baissée. D'un pas vif, il se dirigea vers son petit hôtel. Avant d'entrer, il se retourna. Ouf, personne ne le suivait. Il

s'enferma dans sa chambre avec vue sur mer, au premier étage. Jérôme se regarda dans le miroir de la salle de bains : il était livide. Et sa main tremblait toujours. Mais cette fois, il n'y avait plus à hésiter. Il fallait tout dire à la police. Il enfila un jean, une veste et prit son téléphone portable. Il ouvrit la porte et se trouva nez à nez avec une épaisse silhouette noire. L'homme du café. Pasquale.

« Où vas-tu ? Prévenir les flics ? Je te le déconseille. »
Le ton était brusque, sans appel. Jérôme demanda dans un souffle :
« Qui êtes-vous ? »
– Ça ne te regarde pas. J'ai vu au café que tu avais une gourmette. Montre-la-moi ! »
Impossible de prétendre que c'était la sienne ou qu'il l'avait trouvée dans la rue. L'homme savait, c'était sûr. Mais Jérôme ne pouvait tout de même pas obéir sans broncher. Il osa :
« Pourquoi ? Vous avez quelque chose à me dire ? »
– Tu poses trop de questions. »
Jérôme se sentait pris au piège. L'homme lui barrait le passage. Il tenta de passer en force, mais reçut un

fou,e

▶ etw. durcheinander

crispé,e

▶ verkrampt

lâcher

▶ loslassen

hocher la tête

▶ nicken

aux épaules carrées

▶ breitschultrig

ranger

▶ wegräumen

par mégarde

▶ versehentlich

être pris,e de**tremblements**

▶ beginnen zu zittern

livide

▶ bleich

enfiler

▶ anziehen

prévenir

▶ verständigen

déconseiller qc à qn

▶ jm von etw. abraten

sans broncher

▶ ohne eine Miene zu verziehen

oser

▶ es wagen

se sentir pris,e au piège

▶ sich wie in einer Falle fühlen

barrer

▶ versperren

violent coup de poing. Il s'étendit de tout son long. Comme l'homme mort du bateau.

le coup de poing

• Faustschlag

s'étendre de tout son long

• sich der Länge nach ausstrecken

10. Questions et réponses du polar

Répondez aux questions posées par Jean-Yves.

la victime

► Opfer

suivre

► folgen

Questions:

1. Vrai ou faux: Jérôme a choisi de passer ses vacances sur la côte sud de la Corse.
2. Quel objet Jérôme trouve-t-il aux pieds de la victime?
3. Vrai ou faux: Quelqu'un a suivi Jérôme jusqu'à son hôtel.

Solutions:

1. Faux. Il a choisi de les passer sur la côte nord de l'île.
2. Jérôme trouve une gourmète aux pieds de la victime.
3. Faux. Personne ne l'a suivi.

DIVERTISSEMENT

11. La bonne définition

Dans cet exercice de langue, nous vous proposons deux mots et une définition correspondant à un seul de ces deux mots. À vous de trouver lequel.

Quel est le nom qui répond à la définition suivante «voie bordée de maisons dans une ville»? La «rue» ou la «route»?

Il s'agissait de la «rue». «Rue» et «route» se traduisent par le même mot en allemand, *die Straße*. Mais en français, ils définissent deux voies différentes. La «rue» est, en effet, une voie de circulation pour les automobiles que l'on trouve aussi bien dans un village que dans une ville. Il existe de petites rues – que l'on appelle alors des ruelles – et d'autres plus grandes. À Paris, la rue de Vaugirard est longue d'un peu plus de quatre kilomètres. Les «avenues» comme les Champs-Élysées ou les «boulevards» sont des rues dont la largeur est plus importante. De nombreuses locutions ou expressions comportent le mot «rue».

«Être à la rue»: ne pas avoir de loge-

ment, être obligé de dormir dans la rue – *auf der Straße landen*.

«Après avoir perdu son travail, il s'est rapidement retrouvé à la rue.»

«L'homme de la rue» est un terme qui désigne une personne ordinaire représentative d'un groupe d'individus.

«L'opinion de l'homme de la rue reflète un sentiment général de rejet de la politique par les Français.»

«Au coin de la rue» signifie «tout près».

«La boulangerie est juste au coin de la rue.»

À ne pas confondre avec «à tous les coins de rue» qui est l'équivalent de «partout» ou d'un accès facile. Dans un sens négatif, cette expression est aussi utilisée pour signaler la rareté ou l'exception de quelque chose.

«À Marseille, on trouve des restaurants à tous les coins de rue.»

«Des musiciens aussi doués, on n'en trouve pas à tous les coins de rue.»

«Descendre dans la rue»: participer à une manifestation revendicative – *auf die Straße gehen*.

«Les gens sont descendus dans la rue pour défiler contre la réforme de retraites.»

Une «route» est une voie qui se

la voie

► Weg, Straße

bordé,e de

► gesäumt von

s'agir de

► sich handeln um

se traduire par

► übersetzt werden mit

la circulation

► Verkehr

aussi bien... que...

► sowohl... als auch...

alors ► hier: dann

la largeur ► Breite

important,e

► hier: groß

comporter

► enthalten

reflète

► widerspiegeln

le rejet

► Ablehnung

le coin ► Ecke

juste ► gleich

confondre

► verwechseln

d'un accès facile

► leicht zugänglich

l'exception (f)

► Außergewöhnlichkeit

doué,e ► begabt

la manifestation

► Demonstration

revendicatif,ive

► mit bestimmten Forderungen

défiler

► demonstrieren

trouve généralement en dehors des villes et que peuvent emprunter des automobiles. Les plus fréquentées de ces routes sont les « routes nationales ». Les « routes départementales » et les « routes communales » sont de moindre importance.

« Cette route bordée d'arbres est dangereuse. »

Comme pour la rue, quelques tournures et expressions utilisant le mot « route ».

« Barrer la route à quelqu'un » signifie que l'on empêche une personne d'atteindre un objectif ou d'accomplir un projet. On peut aussi employer cette expression au sujet d'une action dont on entrave la réalisation.

« Des activistes tentent de barrer la route au projet d'agrandissement de l'aéroport international. »

La locution verbale « mettre en route » s'emploie au sujet d'une action que l'on commence ou d'une machine dont on fait démarrer le fonctionnement.

« Nous allons mettre en route un grand projet de rénovation des bâtiments anciens. »

« N'oublie pas de mettre en route le lave-linge avant de partir. »

L'expression « laisser sur le bord de la route » est au figuré l'équivalent des verbes « abandonner » ou « oublier ».

« La crise financière a laissé de nombreuses personnes sur le bord de la route. »

emprunter

► benutzen

moindre

► geringerer

la tournée

► Redewendung

barrer

► versperren

empêcher

► hindern

atteindre

► erreichen

accomplir

► vollenden

entraver

► behindern

l'agrandissement (m)

► Ausbau

faire démarrer le fonctionnement

► in Gang setzen

LE SAVIEZ-VOUS ?

12. Château vieux

Château vieux! En 1951, le public découvre, lors des actualités enregistrées au château de Versailles, que le bâtiment est une ruine. L'eau s'infiltrait partout, la galerie des Glaces est en piteux état... Des défenseurs du patrimoine lancent alors une tombola pour récolter de l'argent. Les dons affluent. En huit ans, cinq milliards de francs seront récoltés, et le château sera sauvé du nauffrage. Le château de Versailles, il est vieux, mais surtout il est beau, et surtout surtout il est grand: c'est 2143 fenêtres, 352 cheminées et 13 hectares de toitures, soit l'équivalent de 18 terrains de football. C'est grand!

En effet, c'est grand. Et la plupart des classements placent le château de Versailles en tête des plus grands châteaux du monde. Avec ses 2 300 pièces, il bat à plates coutures le château de Windsor qui n'en a que 1000! C'est en 1623 que débute la construction du château symbolisant le règne de Louis XIV. Cependant, c'est son père, Louis XIII, qui fait bâtir un premier château dans une zone forestière et marécageuse où il a l'habitude de chasser. Louis XIV, qui

désire construire un château à l'image de sa puissance, agrandit Versailles à partir de l'année 1661. Mais ce n'est qu'en 1682 que le Roi-Soleil s'y installe définitivement. Le château devient la résidence principale des monarques suivants, Louis XV et Louis XVI. À la Révolution française, le mobilier est vendu aux enchères. Puis, au début du XIX^e siècle, le château est transformé en musée consacré aux conquêtes militaires françaises. Mais son entretien est trop coûteux. Et c'est ainsi qu'au fil du temps, il se délabre considérablement.

enregistré,e

► aufgezeichnet

la galerie des Glaces

► Spiegelsaal

en piteux état ► in erbärmlichem Zustand

le patrimoine

► Kulturerbe

lancer

► ins Leben rufen

récolter ► sammeln

le don ► Spende

affluer ► eintreffen

le naufrage

► Untergang; hier: Verfall

la cheminée ► Kamin

la toiture ► Dachfläche

en tête ► an der Spitze

battre ► übertreffen

à plates coutures

► um Längen

le règne ► Herrschaft

marécageux,se

► Sumpf-

chasser ► jagen

à l'image de sa

puissance ► das seiner Macht gerecht wird

vendre aux enchères

► versteigern

consacré,e à qc ► das sich mit etw. befasst

la conquête ► Erfolg

l'entretien (m)

► Instandhaltung

se délabrer ► verfallen

DÉBAT

13. La France et les sans-papiers

La France traite-t-elle dignement les sans-papiers ? Les débats objectifs sur l'immigration sont rares en France. Entre ceux qui estiment que l'État offre de nombreux avantages aux sans-papiers et ceux qui pensent qu'au contraire tout est fait pour rendre leur régularisation compliquée – voire impossible – les oppositions finissent souvent en affrontements sans nuance. Rappelons que le terme « sans-papiers » désigne toute personne étrangère vivant en France sans autorisation de séjour délivrée par l'administration française. Voici maintenant deux avis concernant cette question.

Oui, la France traite dignement ses sans-papiers. En effet, pour ceux qui se trouvent en situation irrégulière sur le territoire national et qui refusent de retourner dans leur pays d'origine, l'État français propose de nombreuses aides. Par exemple, grâce à l'aide médicale, les sans-papiers peuvent accéder gratuitement à presque tous les soins nécessaires. Même s'il ne s'agit pas d'une urgence vitale, 400 000 personnes bénéficient

de cette aide. Cette base permet d'ailleurs d'évaluer le nombre de sans-papiers. Toute personne à la rue a droit à un hébergement, y compris les sans-papiers. C'est le droit inconditionnel à un hébergement inscrit dans la loi. En 2022, l'État a payé le logement de 250 000 personnes pour un coût de deux milliards d'euros. Chaque année, la France régularise des dizaines de milliers de sans-papiers selon des critères précis. Une personne qui est en France depuis cinq ans et qui a travaillé au moins 24 mois peut obtenir un titre de séjour. C'est également le cas des parents d'un enfant qui va à l'école depuis au moins trois ans. En 2022, près de 30 000 adultes ont été régularisés pour l'un ou l'autre de ces deux motifs. Bien sûr, la situation des sans-papiers est difficile, mais il n'est pas juste de dire que la France ne les accompagne pas du mieux qu'elle peut.

Certes, les sans-papiers ont des droits essentiels, mais est-ce suffisant pour affirmer qu'ils sont dignement traités en France ? Pour ces personnes en situations irrégulières – 600 à 700 000 en 2022 selon le ministre de l'Intérieur Gérald Darmanin – seule

l'autorisation (f)/le titre de séjour

► Aufenthaltserlaubnis

délivrée

► ausgestellt

l'avis (m)

► Meinung

se trouver en situation irrégulière

► keine gültigen Papiere haben

les soins (m/pl)

► Behandlung

l'urgence (f) vitale

► Notfall

régulariser

► legalisieren

le motif

► Grund

accompagner

► betreuen

affirmer

► behaupten

compte l'obtention d'un titre de séjour. Mais les difficultés s'accumulent pour ceux qui en font la demande. La loi française prévoit plus de 40 motifs de droit au séjour, mais pour chacun, il faut remplir des critères très restrictifs qui découragent de nombreux demandeurs. De plus, en cas de refus de ce titre, la personne concernée reçoit une obligation de quitter le territoire français, souvent accompagnée d'une interdiction de retour pour plusieurs années. Ce risque pousse certains à préférer rester dans l'illégalité. Si la France voulait vraiment traiter dignement ses sans-papiers, elle ferait donc en sorte que leur régularisation soit simplifiée ou que les démarches soient accompagnées.

Rappelons que depuis le milieu du XIX^e siècle, la France est un pays d'immigration. Au XX^e siècle, elle accueille plus d'immigrés par habitant que les États-Unis. Aujourd'hui, plus de 10% de sa population est immigrée, soit sept millions de personnes. Un tiers de la population de l'Hexagone a au moins un parent ou un grand-parent immigré.

s'accumuler

- sich türmen

remplir

- erfüllen

décourager

- abschrecken

en cas de refus

- bei Ablehnung

accompagné,e de qc

- mit etw. einhergehend

la démarche

- Verfahren, Formalität

accueillir

- aufnehmen

l'Hexagone (m)

- Frankreich

VOCABULAIRE

14. Les mots autour des sans-papiers

Dans cette rubrique de vocabulaire, nous allons voir quelques mots en relation avec les sans-papiers.

Le «sans-papiers» ne possède pas de «pièce d'identité». En général, il est entré illégalement – illegal – dans un pays. Une «pièce d'identité» est un document administratif officiel comportant une photographie qui renseigne sur l'état civil – *der Personenstand* – d'une personne. On appelle aussi ces documents – pièce d'identité, passeport – des «papiers d'identité» ou plus simplement des «papiers».

«Vos papiers s'il vous plaît!»

D'où le nom de «sans-papiers» donné à celle ou celui qui ne peut pas prouver officiellement son identité. Un équivalent de «sans-papiers» est «clandestin». «Clandestin» est à la fois un adjectif et un nom. En tant qu'adjectif, il caractérise quelque chose qui se fait de manière secrète, sans qu'on le sache, sans y être autorisé. Un «passager clandestin» voyage sans titre de transport – sans payer. Un «travailleur clandestin» occupe un emploi qui n'est pas déclaré. En tant que nom, un «clandestin» est

une personne se trouvant dans un pays sans titre de séjour valable – *ohne gültigen Aufenthaltstitel*.

«Six clandestins ont été arrêtés lors d'un contrôle de police à la frontière.» Les termes «migrant», «émigré» et «immigré» ont la même racine latine *migrare* qui a le sens de «voyager au loin». Un «migrant» est en effet une personne qui quitte son pays pour un autre, souvent pour des raisons économiques.

«Les instabilités politiques, les catastrophes naturelles et la pauvreté entraînent l'arrivée de millions de migrants en Europe.»

Un «émigré» est une personne qui a quitté son pays. Mais une fois qu'il est arrivé dans ce pays, il devient un «immigré», c'est-à-dire quelqu'un qui réside là où il n'est pas né. Le terme «immigré» – *die Einwanderung*.

«L'Allemagne renforce sa lutte contre l'immigration clandestine.»

Retenons enfin deux verbes souvent en rapport avec les «sans-papiers»: «régulariser» et «expulser». «Régulariser» signifie «mettre en règle», «rendre conforme à la loi». La «régularisation» est le fait d'être «régularisé».

posséder

► besitzen

comportant

► mit

renseigner

► Auskunft geben

d'où

► daher

prouver

► nachweisen

en tant que

► als

de manière secrète

► im Geheimen

occuper un emploi

► eine Arbeit haben

déclaré,e

► angemeldet

arrêter

► festnehmen

la racine

► Wurzel

la pauvreté

► Armut

entraîner

► zur Folge haben

résider

► wohnhaft sein

renforcer

► verschärfen

la lutte ► Kampf

retenir

► sich beschäftigen mit

rendre conforme

à la loi

► mit dem Gesetz in Einklang bringen

«La France régularise environ 30 000 étrangers en situation irrégulière chaque année.»

«Des associations militent pour une régularisation rapide des sans-papiers.»

Le verbe «expulser» est un synonyme de «chasser».

«Les sans-papiers non régularisés seront expulsés.»

«De nombreux sans-papiers vivent sous la menace d'une expulsion.»

militer

- sich einsetzen

chasser

- hier: vertreiben, abschieben

la menace

- Gefahr

DEVINETTE

15. Que suis-je ?

Dans ce « Que suis-je ? » vous allez devoir deviner le nom de l'un des événements sportifs les plus importants du monde.

Né en 1903, je suis une très vieille dame qui fêtera cette année ses 120 ans. Je suis le deuxième événement sportif le plus important dans le monde après la coupe du monde de football : chaque année, au cours du mois de juillet, je rassemble environ 3,5 milliards de personnes devant leur télévision. Sans compter les dix millions de spectateurs qui se massent le long des routes pour me voir passer. Je suis une publicité ambulante pour les paysages de la France dont je fais le tour en une vingtaine d'étapes et 3 500 kilomètres avec une arrivée toujours très disputée sur les Champs-Élysées. Épreuve sportive particulièrement difficile, notamment dans les ascensions de montagne, j'ai été le théâtre d'affrontements spectaculaires devenus mythiques entre des champions de toutes les nationalités dont certains ont acquis le statut de véritables héros auprès de la population

admirative. La bataille est àpre pour porter le maillot jaune, signe distinctif du premier de la course. Et parfois, certains participants ont été accusés de prendre des produits dopants pour optimiser leurs performances. Mais ces scandales n'ont pas diminué ma popularité. La caravane publicitaire qui précède le passage des coureurs est également l'un des moments les plus appréciés par le public. Il s'agit d'un défilé d'une dizaine de kilomètres constitué de véhicules décorés de façon amusante, vantant les produits d'une marque et distribuant des cadeaux à la foule.

Alors qui suis-je ? Avez-vous deviné ? Je suis, bien sûr, le Tour de France. La première course est donc lancée en 1903, quelque vingt ans seulement après l'invention de la première bicyclette. La Grande Boucle se déroule alors en six étapes, chacune longue de plusieurs centaines de kilomètres qui obligent les coureurs à pédaler de jour comme de nuit. Sur les 60 participants au départ, tous des amateurs, seule une vingtaine parvient à l'arrivée. 120 ans plus tard, ce sont près de 200 cyclistes répartis en 22 équipes qui s'élanceront en juillet sur les

la coupe du monde

► Weltmeisterschaft

rassembler

► zusammenbringen

la publicité ambulante

► wandelnde Werbung

l'épreuve (f)

► Wettkampf, Ereignis

l'ascension (f)

► Berganstieg

le théâtre ► Schauplatz

acquérir ► erlangen

le héros ► Held

la bataille ► Kampf

àpre ► erbittert

le maillot ► Trikot

la course ► Rennen

le produit dopant

► Dopingmittel

la performance

► Leistung

précéder qc

► vor etw. stattfinden

apprécié,e ► beliebt

le défilé ► Kolonne

vanté ► anpreisen

lancer ► starten

la bicyclette ► Fahrrad

la Grande Boucle

► große Schleife; Tour de France

de France

se dérouler en

► bestehen aus

parvenir à l'arrivée (f)

► ins Ziel gelangen

répartie,e

► aufgeteilt

s'élancer

► sich aufmachen

routes de France. Parmi les «forçats de la route» – *die Sträflinge der Straße* en allemand – qui ont marqué l'histoire de la course: Jacques Anquetil, Eddy Merckx, Raymond Poulidor, Bernard Hinault ou Jan Ulrich grâce auquel le Tour est devenu également populaire en Allemagne.

grâce

• dank

SOCIÉTÉ

16. Les bobos

Le terme «bobo» est souvent employé pour définir une catégorie sociale constituée de citadins aisés vorant le plus souvent à gauche et très sensibles à l'écologie. C'est une contraction des mots «bourgeois» et «bohème». Il a été inventé en 2000 par le journaliste américain David Brooks pour décrire la nouvelle bourgeoisie intellectuelle américaine, moitié hippie, moitié yuppie. En France, les caractéristiques du bobo ont été répertoriées dans les livres, *La République bobo* et *Les 100 mots de bobos*. Leurs deux auteurs, Thomas Legrand et Laure Watrin admettent toutefois qu'il est difficile d'en donner une description précise. Tentons cependant un portrait-robot du bobo.

- Mode de vie: il habite au centre des grandes villes, se déplace à vélo, fait ses courses au marché et dans les magasins bio. Il lit *Libération*, écoute France Inter et regarde Arte. Il cultive des légumes sur son balcon ou dans un jardin partagé. Il fait la fête dans des friches urbaines. Mais il peut aussi habiter à la campagne. C'est alors un néo-rural, qui profite d'un cadre de vie agréable tout en restant

connecté au reste du monde. Certains s'intéressent à la permaculture: les néo-paysans.

- Assiette: il adore cuisiner avec du quinoa, du chou kale et des graines de chia. Il est devenu végétarien, ou même végane... Que boit-il? Du vin bio, de la bière artisanale et du café extraction douce.

- Style: la mode est au faux négligé. Pour madame: pas de maquillage, des mèches de cheveux blancs (on assume son âge), une robe vintage trouvée aux puces, la veste «d'un petit créateur», des bottes délacées. Pour monsieur: cheveux propres mais en bataille, barbe de trois jours, un vieux jean, une chemise en lin et une écharpe sur un blouson en cuir. Aux pieds: des baskets Veja ou des chaussures Clarks.

- Loisirs: les brocantes et les vide-greniers. Il pratique le yoga, le vélo et le jogging. Il écoute ses groupes préférés sur vinyle. Il voyage beaucoup afin de s'enrichir humainement: il vous racontera son périple en Bretagne, sur la côte basque en combi Volkswagen, ou son séjour en Californie dans la maison d'un inconnu qui a les mêmes goûts que lui.

le citadin

► Stadtbewohner

aisé,e ► wohlhabend

voter ► wählen

sensible à l'écologie (f)

► umweltbewusst

c'est une contraction

► Der Begriff setzt sich zusammen aus

répertoire ► auflisten

admettre ► zugeben

le portrait-robot

► Phantombild

se déplacer

► unterwegs sein

le jardin partagé

► Gemeinschaftsgarten

la friche ► Brache

le cadre de vie

► Lebensumfeld

le chou kale ► Grünkohl

extraction douce

► langsam zubereitet

le faux négligé

► Kleidung tragen, die abgenutzt aussieht

le maquillage

► Schminke

la mèche ► Haarsträhne

assumer ► stehen zu

aux puces

► auf dem Flohmarkt

délacé,e ► mit offenen Schnürsenkeln

en bataille ► zerzaust

la brocante,

le vide-grenier

► Floh-, Trödelmarkt

le périple ► Reise

En soi, ces caractéristiques n'ont rien de tellement dérangeant et devraient même en faire un personnage plutôt sympathique. Pourtant, taper sur les bobos est désormais un sport quasi national. Dans les débats politiques, sur les plateaux de télé, la critique du bobo est devenue un réflexe. Le bobo serait responsable de tous les maux que connaît la société française. On les accuse de vivre dans un monde «hors-sol», dans une espèce de bulle éloignée des préoccupations quotidiennes et des difficultés de la plupart des Français. Nicolas Sarkozy ou Marine Le Pen, en quête d'un vote populaire, ont fait du bobo leur cible principale. Dans un discours défendant l'industrie agroalimentaire, l'ancien président de la République taclait, par exemple, «l'agroécologie des bobos qui font leur course à la ferme». Cyril Hanouna, le présentateur vedette d'une émission de télévision grand public conspue régulièrement sur sa chaîne ses «abrutis de bobos» qui n'apprécient pas son programme. Pourquoi le bobo canalise-t-il autant de rejet? On lui reproche surtout d'être en contradiction avec ses principes : d'aimer à la fois les légumes bio

et les gadgets technologiques, de rêver de retour à la terre, mais de travailler sur Apple, de trier les déchets, mais de prendre l'avion, de créer des «bobolands» dans des quartiers autrefois populaires où les loyers sont désormais trop chers pour leurs habitants d'origine. Ces critiques sont souvent légitimes, mais il serait injuste d'oublier que le bobo a été aussi un précurseur dans de nombreux domaines comme la préférence aux circuits courts dans l'alimentation, l'essor des produits bio et du fair-trade.

taper sur qn

• auf jm herumhacken

hors-sol

• abgehoben

la bulle

• Blase

la cible

• Zielgruppe

agroalimentaire

• Lebensmittel-

tacler

• attackieren

vedette

• Star

l'émission (f)

• Sendung

conspuer

• beschimpfen

abrutir, e de

• dämlich

canaliser

• auf sich ziehen

le rejet

• Ablehnung

reprocher

• vorwerfen

trier les déchets (m)

• Müll trennen

autrefois

• ehemals

le précurseur

• Vorreiter

le circuit court

• kurzer Vertriebsweg

l'essor (m)

• Aufschwung

LEXIQUE

17. L'intrus

Dans ce jeu, vous allez devoir trouver lequel des trois adjectifs parmi ceux que nous allons vous citer n'est pas un synonyme de «rural».

Est «rural» ce qui concerne la vie à la campagne – *auf dem Land*. On parlera par exemple d'une «communauté rurale» – *eine ländliche Gemeinde* –, d'une «zone rurale» – une zone située en dehors des grandes villes –, d'une «exploitation rurale» – *ein ländlicher Betrieb* –, ou encore d'une «économie rurale» – *eine Landwirtschaft*. Au masculin pluriel, l'adjectif «rural» devient «ruraux»: des «chemins ruraux», des «espaces ruraux». En tant que nom, «rural» caractérise un habitant ou une habitante de la campagne. Le synonyme de «rural» est «campagnard». Les «néo-ruraux» sont des gens de villes venus s'installer à la campagne. Voici maintenant les trois mots concernant notre jeu:

rustique – champêtre – urbain

Je répète:

rustique – champêtre – urbain

Quel est l'intrus parmi eux?

L'intrus était «urbain». Cet adjectif caractérise ce qui est relatif à la ville –

urbs en latin.

«80% des Français vivent dans les zones urbaines.»

«On appelle mobilier urbain tous les objets installés dans l'espace public d'une ville comme les panneaux d'affichage, l'éclairage des rues, les abribus.»

Les «urbains» sont également les habitants des villes. On dit aussi les «citadins» – ceux qui habitent la cité.

«35% des urbains se disent prêts à se passer totalement de voiture dans les années à venir.»

«Rural» et «rustique» ont la même racine latine, *rus*, qui signifie «campagne». Est en effet «rustique» ce qui fait penser à la campagne. On parlera ainsi de coutumes rustiques, de manières rustiques ou d'un hôtel rustique. La tournure «se meubler en rustique» correspond à l'allemand *sich rustikal einrichten*. Quant à l'adjectif «champêtre», il s'agit d'un terme un peu littéraire dans lequel on reconnaîtra le mot «champ» – *das Feld*. Il qualifie ce qui est relatif aux champs, à la campagne ou qui se trouve à la campagne. «Chaque année, pour fêter la Saint-Jean, les villageois se rassemblent pour un grand pique-nique champêtre.»

l'intrus (m)

► hier: aus der Reihe fallendes Wort

concerner

► sich beziehen auf

l'habitant (m)

► Bewohner

venir s'installer à

► ziehen auf

parmi

► unter

le panneau d'affichage

► Werbetafel

l'éclairage (m)

► Beleuchtung

l'abribus (m)

► Buswartehäuschen

se passer de

► verzichten auf

la coutume

► Brauch

qualifier

► bezeichnen

la Saint-Jean

► Johannisstag

se rassembler

► zusammenfinden

COMPRÉHENSION ORALE

18. Grande boucle et petite reine

Chloé et son grand-père parlent du Tour de France.

Chloé: Mais enfin grand-père! Tu ne vas quand même pas regarder le Tour de France tous les après-midis! Il est 15 heures, il fait grand beau, et hier déjà, t'es resté toute la journée devant la télé!

Le grand-père: Ma chérie, la grande boucle, c'est sacré! En plus, cette année, c'est la 110^e édition. Impossible de rater ça!

Chloé: Mais en quoi ça t'intéresse, tous ces cyclistes qui suent et souffrent! En plus, avec tous ces fadass au bord de la route, c'est carrément dangereux.

Le grand-père: Ah, Chloé! Le Tour, c'est d'abord la France! La géographie, la diversité des paysages, les montagnes et les plaines, les villes et les villages...

Chloé: T'es chauvin quoi, en quelque sorte!

Le grand-père: Mais non... pas du tout! Quand même... c'est beau! Et puis, surtout, c'est le sport! La fête de la petite reine! Tu te rends compte? Cette année, ils sont partis d'Espagne et, dès

le premier jour, dans les Pyrénées, ils ont parcouru plus de 3000 mètres de dénivelé. Et le plus dur reste à venir dans les Alpes! Au total, ils auront franchi 30 cols! Les gars, il faut qu'ils aient la forme, c'est moi qui te le dis!

Chloé: Et donc toi, tu restes en jogging devant ton écran, c'est ça?

Le grand-père: En short, en short, s'il te plaît!

Chloé: Pff... Et puis, ils sont tous dopés! Même Hinault, ou ton Poupou, à l'époque, ils devaient l'être!

Le grand-père: Ne sois pas mauvaise langue! Ça s'améliore, quand même, avec le temps...

Chloé: En plus, c'est un truc exclusivement de mecs. Alors moi, ton vélo...

Le grand-père: Eh bien tu as tort, Chloé. Comme toutes les disciplines sportives, le cyclisme évolue. Maintenant, il y a aussi un Tour de France féminin.

Chloé: Ah oui, et quand?

Le grand-père: Dans la foulée de celui-là, figure-toi. Et toi, d'ailleurs, tu sais réparer un pneu crevé et une chambre à air percée?

la petite reine

► Fahrrad

mais enfin

► ach, komm schon

sacré, e

► heilig

rater

► verpassen

suer

► schwitzen

souffrir

► leiden

le fada (fam.)

► Verrückter

carrément

► total

se rendre compte

► sich das vorstellen können

le dénivelé

► Höhenunterschied

franchir

► überqueren

le col

► (Gebirgs)Pass

l'écran (m)

► Bildschirm, Fernsehgerät

Poupou

► Spitzname für Raymond Poulidor

être mauvaise langue

► negativ sein, lästern

le truc exclusivement de mecs

► reine Männersache

avoir tort

► falsch liegen

dans la foulée de

► im Anschluss an

figure-toi

► stell dir vor

d'ailleurs

► übrigens

le pneu crevé

► Platten

la chambre à air

► Schlauch

percé, e

► kaputt

19. Questions de compréhension orale

Répondez aux questions de Jean-Paul par vrai ou faux.

Questions :

1. Cette année, c'est la 112^e édition du Tour de France.
2. Les coureurs partent d'Espagne.
3. Les coureurs vont franchir 25 cols.
4. Le grand-père est en jogging devant son écran de télévision.
5. Il existe un Tour de France féminin.
6. Le Tour de France féminin a lieu quelques mois après le Tour de France masculin.

Solutions :

1. Faux. C'est la 110^e édition.
2. Vrai.
3. Faux. Ils vont en parcourir 30.
4. Faux. Il est en short.
5. Vrai.
6. Faux. Il a lieu dans la foulée.

AU REVOIR

20. À venir

Voilà, notre programme s'achève maintenant. Jean-Yves va vous communiquer les sujets de notre prochain audio. Quant à moi, je vous dis à très bientôt.

Dans notre prochain audio, notre rubrique principale aura pour thème les plus belles boutiques parisiennes. Quant à notre partie grammaire, elle portera sur les pronoms démonstratifs neutres : ce, ceci, cela, ça. D'ici là, portez-vous bien. Au revoir!

s'achever

• zu Ende gehen

porter sur

• sich befassen mit

portez-vous bien

• bleiben Sie gesund

écoute

01. Présentation **F** 1:14

VOYAGE

02. Les réserves naturelles **M** 7:13

LANGUE

03. Compréhension orale, A2 **F** 2:08

04. Questions de compréhension orale, A2 **F** 0:45

05. «À condition que, pourvu que...» **M** 3:39

06. Les mots de l'Afrique de l'Ouest **M** 3:21

BRÈVE

07. Le pays des centenaires **M** 1:38

POLAR

08. Intro **M** 0:46

09. Corsica Vendetta (1/4) **D** 6:45

10. Questions et réponses du polar **D** 0:42

DIVERTISSEMENT

11. La bonne définition **M** 3:55

LE SAVIEZ-VOUS ?

12. Château vieux **M** 2:15

DÉBAT

13. La France et les sans-papiers **M** 4:03

VOCABULAIRE

14. Les mots autour des sans-papiers **M** 3:10

DEVINETTE

15. Que suis-je ? **D** 3:17

SOCIÉTÉ

16. Les bobos **M** 4:50

LEXIQUE

17. L'intrus **M** 2:56

COMPRÉHENSION ORALE

18. Grande boucle et petite reine **F** 2:28

19. Questions de compréhension orale **F** 1:05

AU REVOIR

20. À venir **F** 0:51

© ZEIT SPRACHEN 2023

Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten. Kein Verleih!
Keine unerlaubte Vervielfältigung, Vermietung, Aufführung, Sendung!

F FACILE A2 **M MOYEN** B1 **D DIFFICILE** B2 - C2